

*gerlu*  
u

Gurgel. golt, goltánez, hruftániz, gerlu.  
Guttur, aspera arteria.

HIPOLIT: Dict. II, 82

gelo  
u

Halsgurgel. péřva řtran vrátu: gérlo, gol-  
táneř. jugulus, jugulum.

gelo  
u

Collum, der Hals. verab, gerlu.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 112

grlo  
-u

Hals. vrab, gérle. Collum.

HIPOLIT: Dict. II, 84

grlo

Torques, vel Torquis, halsband, ketten.  
énu ogárlje, vratílnik, éna fláta kéttina  
okúli gárla.

HIPOLIT: Dict. I , 672

grlo

das Zäpfleinweh. kúfherji, gérla otúk, jesízhka  
bolezhína. Angina, Columellae inflammatis.

HIPOLIT: Dict. II,

*gerla*

Bräune, halsgeschwäm. kúfherji, gerla, ottúk,  
tefnóba tiga gerla. Sýnanche: Angina.

*gelo*

Jugulatio, abstechung der gurgeln, Tods Schlag.  
řaklájne, řabodéjne, preréřajne tiga goltanza,  
ali gérla vbyátva, pobdy.



gelo

Angina, das wulken im hals, geschwür, hals-  
braue, halsenge. gërta ottük, tefnöbe tiga  
gërta.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 35

gerlo

Detraho,  
detrahens de collo. vom hals reißen. s'gerla  
stérégati.

*gerlo*

Cynanche, halsstrenge, das wulken oder rankhen.  
tefnoba tiga vrata ali gerla, kúšherji ena  
bolezhína v'gerli.

gerlo

Collare, halsband, khragen. vrátňnik, veřřlu  
okůli gerla, vrátňni řavěřřik, řantviliza, krěřřhliz.

grlo

auf seinen Maul oder hals ersparen. na f'vóih  
vúistah, ali gerli perfhparáti, od vúist od-  
térgati, inu fhpáratí, suum defraudare genium.

iglo

Halskämpflein. jésirker v'gerli: una, Epiglottis.

HIPOLIT: Dict. II, 85

*gerlo*

Wulcken, im hals, ein kranckheit. kúsherji v  
gerli, ena boléjsen. fynanche, angina.

*grlo*

Schluck im hals. golt, posh'erik v'gàrli. Gula.



*gulo*

Luftader, luftröhre. lúftna shýla, ali lúftni  
ror v'garli. arteria.

*grlo*

Trachea, die luftröhr. ti luftni rórki, ali  
lúknize v' nósi, ali v' gárli, skus katére se  
díha inu sápa vléjzhe: smerzhîk, sopihálnik,  
díshik.

*grlo*

Uva, ein weintraube. en grofd, grófdye. ein schwarm  
der immen. en roy, ali grúzha tih zhibèl, kádar se  
nà éno véjizo vsédejo. das Zäpflein im hals. ta  
jefízhik v'gárli.

grlo

Lapplein im hals. jesichit v'gerli. wa, epri-  
glottis, gurgulio, Columella.

HIPOLIT: Dict. II, 240

grlo

Antiaades, die skandeln im hals. Rufferji ni gerli.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 139

gulo

Epiglottis, ed Epiglottis, das Kapplein im hochs.  
jesirhck v' garli.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 216

*gulo*

Stomaticus, der ein geschwâr im maul hat. katé-  
ri ima v'ústah, ali v'gârli en ottùk ali éno bole-  
zhíno.

*gelo*

Monile, halszierd, halsband. zir na gárli,  
kóker korálde, fláta kétina, pérlni.



*gerlo*

Rumen, das gürgelein am hals, der wam, magen.  
goltániz, ali jábolzhize na gérli: túdi f'gúrni  
dejl góbza, s'katérim nukutéra fhivína fúpet  
kérmo f'dvézhi. vamp, fhelódiz.

*gelo*

Succollo, uaf die Achsel nemmen. na rámo  
vféti, na gérli nofsíti, ná se nalofhíti,  
nakládati, nalágati.

*gerlo*

Halsband, vrátnik, zir na gerli, sláta kětina,  
pérlni okúli gerla. Monile, fegmentum. Sihe  
millus, millum.

HIPOLIT: Dict. II, 34

*grlo*

Salviatum, ein arzney wie ein teig, die man dem  
Vich in dem hals stost. *ena* fhivínska arznýa,  
katéra fhivíni v'gárlu po sýli vtlázhí.

*grlo*

Orthopnoea, ein krankheit, dan man nicht  
Athmen kan, als mit ausgestreckten hals,  
Engbrüstigkeit. nadúshliva beléjfen, v'  
katéri se teshkù díha, sópe, ampak s'istég-  
nenim gérlom: nadúha, nadúshlivost, tesna-  
pérsnost.

*gerlo*

Bombylius, ein gühlglass oder Angster. en  
glash s'voskim gerlom: gergráviz, klokotúla.



grlo

Rhytium, ein gattung weingeschirr mit einem engen hals. éna sórta vínske pofsóde is énim tésnim gérлом kóker so meníshzi, ali klokotúle.

grlo  
u

Perfluo,  
vina per collum perfluunt. der wein lauft durch  
den hals hinab. vinu skus gárlu doli tézhe.



gerlo  
u

Jugulo, die gurgel, oder den hals abstechen.  
fakláti, goltániz, ali gerlu preréjfatí, okúli  
pernésti, fabósti, fadáviti, fadérgniti.

grlo  
u

Ingluvies, fresserey, schlemmerey. fhertýa,  
fhréjne, pofhréjshnost. Item gurgel. gérlu,  
goltániz. der kropf eines Vogels. króf éne  
týze.

HIPOLIT: Dict. I

,y303

gerlo  
- u

Amuletum, angehendechte arznei wider krankheit  
oder güfft. obéjhana, ali na gerlu navésane  
Arzenya super eno bolejsin ali / trup.

grlo  
u

Gula, schluck, die Kälen. presserey, und mhlen-  
mery. gärlu, Goldänix gold. fhertija  
inu podrijsknošt, samagöltuost.

HIPOLIT: Dict. I, 265

gelo  
u  
—

Gutter, Gurgel. goltárix, gárlu.



gelo  
u

Exfurdo,

vina exfurdant palatum. die wein verderben  
den Rachen. vina pokafhè inu shkódie timu gér-  
lu.

*gerlo*  
u

Fauces, Rachen, schlund, enger eingang, klause. góbez, goltániz, gérlo golt. en tefsàn  
vhòd ali paas fapérik, faslúnik.

*gerlo*  
u

Gurgel abstechen. sakláti, goltániz preréj-  
sati, v'gerlu sabófti. jugulare.



gerlo  
u

durch die gurgel Jagen. skus gerlu perpraviti,  
sapýti, sadjati, salébatu. Degulare patri-  
manium.

*gerlu*  
u

das gurglen. gargaranie, gerlu sipéranie.  
Gargarizatio, gargarizatus.

*grlo*  
u

Gurglen. gargrāti, gérlo sipérati. Gargari-  
zare, guttur Colluere.

HIPOLIT: Dict. II, 82

gulo  
u

Käle, gurgel. goltániz, gérlo. Gula, trachea,  
aspera arteria.

HIPOLIT: Dict. II, 100

gulo  
u

Kehle. gèrlu, gottàner. guttur, gula.

HIPOLIT: Dict. II, 101

gerlo  
u

Kragen, Hals. vrat, gerlu. Collum.

HIPOLIT: Dict. II, 107

*gerlo*  
u

Würgen, die gurgel Zutrucken. dáviti, sadáviti,  
sadárgniti, sadufhíti, gerlu stífniti, klati,  
sakláti. strangulare, angere: stringere gulam,  
guttur: obtorto Collo praefocare.

HIPOLIT: Dict. II,

*gulo*  
u

Schlund, Rachen. golt, gobez, sínik, goltániz,  
gèrlu. fauces, gula.

166

HIPOLIT: Dict. II,



*gelo*  
u

Rachen, schlund. golt, gèrlu, góbez, goltánez, sinik.  
fauces, gutturis angustiae, palatum.

HIPOLIT: Dict. II,

*grlo*  
u

†rossel, gurgel. pèrva ftran vratú, goltániz, gèrlu.  
jugulus, jugulum.

*grlo*  
*grla*

Trifaux, dreyschlundig. trigoltánski, trigóbshki,  
katéri imà tri goltánze, gárla, ali Góbze.

HIPOLIT: Dict. I , 683